

◆会長挨拶(武藤一彦会長)



8月24日夜8時15分頃に我がロータリークラブの交換留学生であるLevi(リヴァイ)さんが成田から小松空港へ来られます。時間の許す方はお出迎えお願い致します。自己紹介からの情報では、いろいろ興味が広い

高校生と思います。当家が最初のホームステイ先ですが、お 肉は嫌いでお魚は食べるという事です。鶏肉は大丈夫な様な ので少し安心しました。食事・生活習慣やパターンなど大き な違いの生活に慣れて、日本の生活を楽しめる事が出来るよ う援助したいと思います。

さて、今年度の白山石川RCの基本方針は「この地球を優しさで満たそう・・・未来ある子ども達のために」です。

今年度プロジェクトのひとつである講演会「パパ、ママ 子育て大変だね」のパンフレットが出来ました。22 日昼に白山市公立保育所・幼稚園 40 カ所の園長の集まりがあるとのことで、大きな掲示用と手渡し用のパンフレットを持って伺いました。総勢 40 名のうち男性園長は数名です。子育て中の親御さんの大変さ等は、小児科医同様常に親子に接する立場の仕事ですから、共通の気持ちをお持ちと考え、たくさんのご家族に参加して頂くようお願いしました。

◆お客様の紹介

元 MRO アナウンサー八田 静輔(はった しずほ)様 白山ロータリークラブ 田中 和子(たなか かずこ)様 白山ロータリークラブ 杉本 和美(すぎもとかずみ)様

◆表彰の伝達

R 財団 ポールハリス・フェロー 織部 資子 君





◆幹事報告(織部資子 幹事)

・8/13 公益財団法人ロー タリー米山記念奨学会よ りハイライトよねやま2 33号が届く 友愛の広場でご覧くださ い



◆卓話

元 MRO アナウンサー 八田 静輔 氏 『アナウンサーは何故アナウンサーの話し方なのか』



◆出席報告 (新陽一郎委員長)

● 出席率: 69.70%● 出席者: 20名 /34名● 出席補填: 3名● 出席免除者: 1名



● メーキャップ: 8/8 武藤一彦・織部資子・松田和仁・ 池元ことみ・西川隆司・小柳善裕・多田茂・永瀬喜子・ 林哲也・藤本和久・新陽一郎・埴岡正稔・西田 直樹: 第2回奉仕プロジェクト準備委員会 8/20 福田裕: 白山ロータリークラブ 8/20 福田裕・埴岡正稔・竹田 佳一・橋本恵子・中嶋満・木村俊夫: 炉辺会合第2班

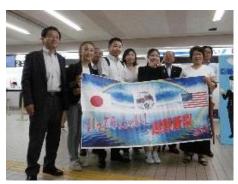
◆ニコニコボックスの発表(小柳管理運営委員長)



- ・白山ロータリークラブ 田中 和子様・杉本 和美様: 久し振りにお邪魔しました。本日は白山ロータリーの仲間の杉本和美さんとお勉強に来ました。どうぞよろしくお願い致します。
- ・武藤 一彦会長:八田さん、卓話ありがとうございました。 私と同じ年で何か安心しました。私も山口百恵さんのと なりの中学出身です。よろしくお願いいたします。
- ・織部 資子幹事: 八田静穂様、卓話ありがとうございました。又、白山 RC の田中さん、杉本さんご来訪ありがとう ございます。ポールハリスフェロー、ありがとうござい ました。
- ・永瀬 喜子:八田さん、本日は卓話ありがとうございす! MRO で少しだけご一緒させて頂きましたが、本当に素晴らしいアナウンサーでした!本日は実に嬉しいです。 前島先生、お久しぶりです。お元気なお顔を見られて本 当に嬉しいです!
- ・前島 伸一郎:父の葬儀に際し、弔電をいただきありがと うございました。おかげさまで無事、初盆を終えました。 叙位勲章も頂くことが出来ました。感謝です。
- ・松田 和仁:申し訳ございません。早退します。

本日合計 10,500 円 今年度累計 111,500 円

◆越野愛梨さん 交換留学生アメリカに出発





ーちょっと読んでみてください一

ロータリーソング「奉仕の理想」について

例会のときに歌を歌う風習は、1907 年、今から103 年前シカゴRC で始まりました。「親睦」か「奉仕」かの大論争でぎすぎすしたクラブの雰囲気を和らげようとハリー・ラグラス(5人目の会員)が音頭をとって歌い出したのが始まりです。当時は、民謡や当時の流行歌が歌われたそうです。下記のロータリーソングは、初めての日本語オリジナルのロータリーソングです。1935年(昭和10年)5月の第70地区大会(京都)を記念して募集され、当選したのがこの作品です。第1位は「旅は道づれ」。

第一 作歌 杉村廣太郎(東京) 作曲 吉住小三郎(東京) 旅は道づれ世はなさけ /なさけは人の為ならず/世は明鏡のやどす 影 うつす形を偽らず /わがほほえめば /影も笑む

自分が為した善は、福となって帰ってくる、「最もよく奉仕する者、 最も多く報いられる」というロータリー・モットーに通じるような内容 の歌詞のように思います。作曲の一部に盗作があったため後に失格と なり、第2位の「奉仕の理想」が、第1位に繰り上げ当選になったそ うです。「奉仕の理想」については、後で申し上げることにして、第 3位の歌を見てみましょう。

第三 作歌 田崎 慎治(神戸)作曲 早川彌左衝門(名古屋)

- 1 平和を人の世に植え/親愛の心はぐくむ/奉仕こそげにやひ としく 仰ぐなる吾等が理想/ロータリー ロータリー ロ ータリー
- 2 諸種の職業の中より /選らばれし我等集いて/わが職業の尊き を知り /培はむ奉仕の精神
- 3 住む国の内外を問わず /とる職業の形かわれど /むつみつつ 扶け励みて/ひろめなむ吾等が理想

この歌詞は、現在私たちが理解しているロータリー理念とほとんど 重なっているように思います。軍国主義が盛んになりつつあった当時 としては、かなり思い切った平和主義が表明されています。 さて、繰 上げ当選して1位になった「奉仕の理想」です。

作歌 前田和一郎(京都) 作曲 萩原 英一(東京)

奉仕の理想に /集いし友よ /御国に捧げん /我らの業 /望むは世 界の /久遠の平和 /永久に栄えよ /我らのロータリー ロータリー 私は、この歌にずっと違和感を抱いていました。2行目の「御国に 捧げん」の「御国」が、ロータリーの思想と相容れないと感じたので す。戦後死語になったような「御国」は使いたくないと思い、この一 節を歌うときは、今でも頭の中で「地域に捧げん」とか「社会に捧げ ん」と頭の中で置き換え、ロパクしています。 実は、この曲を作詞し た京都RCの前田さんの原詩は、「御国に捧げん」ではなく、「世界に 捧げん」だったのです。この「世界に捧げん」を「御国に捧げん」と 変えなければ当選は無効と宣言したので、前田さんは泣く泣く承諾し たのだそうです。「御国」という言葉に変えたのは、英語が敵性語と され、米国由来のロータリーに世間の冷たい目が向けられようとして いた時代に、ロータリーの組織を守ろうとする苦肉の策だったかも知 れません。実際、この「奉仕の理想」が発表された昭和10年の5年後に は日本のロータリークラブは国際ロータリーを脱退し、解散を余儀な くされることになります。

そうしたロータリー苦難の時代を耐え抜いたこの歌の歴史は尊重しなければなりませんが、私たち21世紀を生きるロータリアンはこの歌の「御国」を、「世界」でも「地域」でも「社会」でも自由に置き換えて歌ってかまわないと私は思っています。